Honeywell

Elster GmbH
Postfach 2809
49018 Osnabrück
Strotheweg 1
49504 Lotte (Büren)
Deutschland

info@kromschroeder.com
ThermalSolutions.honeywell.com

Herstellererklärung Druckfestigkeit
Manufacturer's declaration Pressure rating

Produkt	**Druckwächterbaureihen DL.. und DG...**
Product	Pressure switch series DL.. and DG...

Hiermit bestätigen wir, dass alle Änderungen im Pmax Druck bei den Baureihen DG... und DL... nur normtechnische Gründe (EN1854) haben. Bei der DG Baureihe war diese nötig, um die gestiegenen Anforderungen an Klasse S zu erfüllen. Früher waren nur 50 000 (Gas) und 250 000 Schaltungen (Luft) mit einer Abweichung von +-15% im Dauerversuch nötig. Mit der Normänderung 2 000 000 Schaltungen. Weiter haben wir die SIL/PL Zulassungen erhalten, bei der wir ja bis 6,68 Mio. Schaltungen gehen.
Bei der Baureihe DL war auch die Änderung einiger Pmax Drücke notwendig, um die gleichen Sicherheitskennwerte zu erreichen. Hier haben wir allerdings nur eine Herstellererklärung.

Alle Bauteile in den Geräten sind unverändert in ihrer Geometrie und Material und können, wenn der Anwendungsfall nicht SIL/PL oder Klasse S erfordert, auch mit den alten Pmax Drücken betrieben werden.
Baureihe DG durchgehend = 600mbar
Baureihe DL: DL3A,K,E = 150mbar.

We hereby confirm that all changes in the Pmax pressure for the DG... and DL... series are only for Standard change (EN1854). In the case of the DG series, this was necessary in order to meet the increased requirements for Class S. Previously, only 50 000 (gas) and 250 000 cycles (air) were required with a deviation of +-15% in the endurance test. With the standard change, 2 000 000 switching operations. Furthermore, we have obtained the SIL/PL approvals, where we go up to 6.68 million switching operations.
For the DL series, it was also necessary to change some Pmax pressures in order to achieve the same safety characteristics. Here, however, we only have a manufacturer's declaration.

All components in the devices are unchanged in their geometry and material and can, if the application does not require SIL/PL or Class S, also be operated with the old Pmax pressures.
Series DG all = 600mbar
DL Series: DL3A,K,E = 150mbar.

Elster GmbH
Postfach 2809
49018 Osnabrück
Entwicklung
elster Kromschröder
22.3.2022

Entwicklung Druckwächter